

## СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

### Отчеты наблюдателей от международных организаций

#### Межправительственные организации

##### 16.1 Наблюдатель от АСАР сделал следующее заявление:

«Приятно наблюдать позитивный прогресс, которого АНТКОМ продолжает добиваться в плане сокращения и устранения прилова морских птиц в зоне действия Конвенции. Теперь общепризнанным фактом является то, что прилов морских птиц происходит не только при ярусном промысле и наше Соглашение приветствует и поддерживает проводимую АНТКОМом работу по решению проблемы прилова морских птиц при других промыслах.

С тех пор, как я последний раз выступал перед вами, Соглашение добилось значительных успехов. С присоединением Норвегии в начале этого года количество Сторон Соглашения составило 11, и ряд других стран ареала активно изучают возможность присоединения. К сожалению, к настоящему времени ни одна из азиатских стран, в ведении которых находятся океанские флотилии, не присоединилась к Соглашению. Мы горячо поддержим участие этих государств в работе Соглашения.

В ноябре прошлого года в г. Крайстчерч проводилось Второе совещание Сторон (МоР2) при всестороннем содействии правительства Новой Зеландии, которая была принимающей стороной. На этом совещании были приняты постановления о штаб-квартире и сотрудниках секретариата АСАР, и после того, как правительство Австралии введет в действие НQA, будут предприняты заключительные шаги по официальному учреждению секретариата здесь в Хобарте.

МоР2 решило также провести пересмотр таксономии ряда видов, внесенных в список в рамках Соглашения, и рассмотрело прогресс, которого Стороны добились в выполнении плана действий, принятого Соглашением. Совещание также согласилось с рекомендацией своего Консультативного комитета о создании рабочей группы по прилову морских птиц.

В июне этого года в Вальдивии (Чили) проходило третье совещание Консультативного комитета АСАР. Перед ним были проведены совещания его рабочих групп по состоянию и тенденциям и по прилову морских птиц. И снова следует поблагодарить Чили как принимающее государство за высокий уровень поддержки, оказанной этим совещаниям.

Одним из ключевых результатов этих совещаний было решение о создании реляционной базы данных для объединения соответствующих данных по видам, включенным в списки Соглашения. Первой продукцией, полученной по этой базе данных, будут оценки отдельных видов, которые впервые дадут возможность получить всестороннюю, новейшую оценку природоохранного статуса каждого вида, внесенного в списки АСАР. И что особенно важно, эти оценки покажут, где не хватает данных, так что можно будет уделить главное внимание получению этих данных.

Кроме того, рабочая группа по прилову морских птиц провела всестороннее рассмотрение мер по сокращению прилова морских птиц при пелагическом промысле. При этом было выявлено много пробелов в наших знаниях об эффективных смягчающих мерах, использующихся при пелагическом промысле, и особо указано на необходимость дальнейших исследований, которые помогут избавиться от этих пробелов. В ходе рассмотрения также подчеркивалось, что отдельные государства по одиночке не обладают достаточными ресурсами для проведения этих исследований и что необходим коллективный подход с участием Сторон, государств ареала и рыбохозяйственных организаций.

Совещание также рассмотрело критерии внесения новых видов в список Соглашения и отметило, что три северных вида альбатросов являются подходящими кандидатами на включение. Было решено, что, прежде чем рассматривать вопрос о предоставлении рекомендаций следующему совещанию Сторон относительно включения этих видов в списки, необходимо провести дополнительные оценки и консультации с соответствующими государствами ареала.

В течение последнего года Соглашение активно сотрудничало с региональными рыбохозяйственными организациями и мне приятно сообщить, что некоторые из них приняли (или рассматривают вопрос о принятии) обязательные меры, требующие применения системы устройств для сокращения прилова морских птиц, в соответствии с эффективным примером, которым являются меры АНТКОМа по сохранению. Некоторые RFMO также изучают метод оценки экологического риска, принятый АНТКОМом для управления своими промыслами, и эта работа горячо приветствуется не только как средство достижения устойчивого рыболовства, но и как способ решения проблемы воздействия на связанные виды, получаемые в виде прилова.

Основным преимуществом Соглашения является совместное использование Сторонами экспертных знаний и рекомендаций, что было реально продемонстрировано в июне этого года, когда Соглашение помогло Перу организовать и провести семинар для рассмотрения природоохранных вопросов в отношении волнистых альбатросов, которые размножаются в Эквадоре, а корм обычно добывают в водах Перу. Результаты этого семинара были успешными, и планируется следующий семинар провести в будущем году в Эквадоре с целью решения этих природоохранных вопросов там.

Хотя за прошедший год удалось многого добиться, нужно еще сделать очень много. Кроме того, что необходимо продолжать изучение смягчающих мер, нехватка данных наблюдателей о прилове является серьезным препятствием, которое мешает проведению эффективной оценки прилова морских птиц и управления им. Это можно преодолеть только путем принятия мер в соответствующих рыбохозяйственных организациях и АСАР будет продолжать поощрять и поддерживать принятие этими организациями эффективных систем наблюдения за приловом».

16.2 Австралия поблагодарила наблюдателя от АСАР за выступление, в котором затрагивались важные вопросы. Она призвала все страны-члены и Договаривающиеся Стороны АНТКОМа, особенно те, которые ведут рыбный промысел и/или являются государствами ареала альбатросов и буревестников, в качестве первоочередной задачи сотрудничать с АСАР и, если необходимо, ратифицировать Соглашение.

16.3 Наблюдатель от МСОП сделал следующее заявление:

«Прежде всего МСОП очень рад тому, что Китай теперь является Договаривающейся Стороной АНТКОМ и членом этой Комиссии, и надеется на укрепление сотрудничества с Китаем в деле достижения целей Конвенции.

В соответствии с Вашим предложением, господин Председатель, я сосредоточусь в своем выступлении на нескольких основных вопросах, рассматривавшихся на этом совещании, и я прошу уважаемых делегатов обратиться к отчету МСОП, представленному в CCAMLR-XXVI/BG/44.

МСОП хотел бы поздравить Комиссию с прогрессом, достигнутым в области биорайонирования Южного океана. Мы считаем, что результаты проводимой Научным комитетом работы вносят большой вклад в достижение целей АНТКОМа, о которых говорится в Статье II Конвенции. Кроме того, биорайонирование поможет государствам, являющимся также Сторонами Протокола об охране окружающей среды к Договору об Антарктике, выполнить их обязательства в рамках Приложения V, Статьи 3 Протокола<sup>3</sup>.

Что касается морских экосистем в Антарктике, то МСОП обеспокоен тем, что лишь немногие из них в настоящее время включены в число Антарктических особо охраняемых районов (ASPA) или Антарктических особо управляемых районов (ASMA), и считает, что Стороны АНТКОМа должны играть важную роль в заполнении этого пробела. Конструктивный вклад и поддержка, обеспечиваемые Научным комитетом в отношении плана управления предлагаемым ASMA № X, представляют собой ценный пример важного сотрудничества между АНТКОМом и КООС. МСОП призывает Комиссию продолжать усилия по ускорению создания ASMA и ASPA с морскими компонентами. Такая деятельность также будет способствовать выполнению обязательств, взятых во время Всемирного саммита по устойчивому развитию, по созданию репрезентативных систем морских охраняемых районов до 2012 г.

МСОП высоко ценит постоянные и достойные подражания усилия АНТКОМа по сокращению и устранению ННН деятельности. МСОП также считает, что управление морскими экосистемами должно учитывать потребности глобальных рыночных сил и смягчение воздействий на экосистемы и ресурсы. В связи с этим МСОП призывает Комиссию усилить применение торговых мер в качестве одного из имеющихся способов борьбы с ННН промыслом, к которой призывают несколько международных соглашений, включая Резолюцию 60/31 ГА ООН 2006 г. об устойчивом рыболовстве, которая, я цитирую, «призывает государства в индивидуальном порядке и через региональные рыбохозяйственные организации и соглашения принять и реализовать согласованные на международном уровне рыночные меры в соответствии с международным правом, включая принципы, права и обязанности, установленные в соглашениях ВТО, как к этому призывает МПД-ННН». Конец цитаты.

В то время как меры АНТКОМа по сохранению и управлению не являются обязательными для стран-нечленов Конвенции, большинство государств являются Сторонами других соглашений, которые включают обязанности по

---

<sup>3</sup> «Стремиться определять в систематических экологогеографических рамках и включать в категорию Антарктических особо охраняемых районов...характерные образцы основных наземных, включая ледниковые и акваторические, экосистем и морских экосистем».

сотрудничеству, например, UNCLOS (Ст. 117)<sup>4</sup> и Конвенция о биологическом разнообразии (Ст. 5)<sup>5</sup>, требующие от своих Сторон сотрудничать в деле выполнения мер по сохранению и управлению, принятых в компетентных международных организациях, независимо от того, являются они членами этих организаций или нет.

Опыт показал, что торговые меры играют важную роль в улучшении оценок вылова и в борьбе с ННН промыслом; имеются свидетельства того, что торговые санкции побуждают государства присоединяться к региональным рыбохозяйственным организациям и/или сотрудничать в деле выполнения их мер по сохранению и управлению. В последнее десятилетие соответствующие положения ВТО успешно применялись к торговым мерам, касающимся управления промысловыми ресурсами.

Предложение о торговой мере, представленное сегодня Комиссии, не является экономическим средством регулирования промысла антарктических ресурсов, каким могут служить штрафы, акцизные налоги на ресурсы и коммерчески реализуемые квоты. На самом деле, регулирование промысла в зоне действия Конвенции основано на надежных научных данных и в этом отношении предлагаемая мера не противоречит положениям Договора об Антарктике. АНТКОМ уже ввел ряд торговых мер для борьбы с ННН промыслом и для поощрения того, чтобы страны, не являющиеся сторонами АНТКОМа, которые ведут промысел в зоне действия АНТКОМ, сотрудничали и присоединялись к Конвенции. Однако все еще имеются свидетельства того, что ННН деятельность в зоне действия Конвенции продолжается и подрывает работу Комиссии. Торговые санкции являются одним из немногих средств, которые АНТКОМ еще не использовал в целях усиления выполнения своих мер по сохранению, и мы призываем Комиссию продолжать играть главную роль в борьбе с ННН промыслом.

Другое средство решения проблемы ННН промысла – контроль за деятельностью своих граждан, включая и компании, посредством внутреннего законодательства – находится в руках государств, и они имеют на это право. МСОП призывает все Стороны АНТКОМа принять законодательство, которое позволит проводить такой контроль в целях борьбы с ННН промыслом. Например, государства должны сделать незаконным участие своих граждан в импорте, экспорте или других видах продажи и торговли продукцией из рыбы, которая была поймана в нарушение мер АНТКОМа по сохранению.

МСОП обеспокоен значительно возросшим намерением вести промысел криля в предстоящем сезоне 2007/08 г., использованием в этом промысле новых снастей и его привлекательностью для стран, не являющихся членами АНТКОМа. МСОП призывает Комиссию немедленно начать процесс создания комплексного плана управления крилевым промыслом, который будет основан на стандартах, сравнимых с другими промыслами АНТКОМа, и обеспечит адекватные механизмы отчетности для всего крилевого промысла.

---

<sup>4</sup> В Статье 117 говорится: «Все государства принимают такие меры или сотрудничают с другими государствами в принятии в отношении своих граждан таких мер, какие окажутся необходимыми для сохранения живых ресурсов открытого моря».

<sup>5</sup> В Статье 5 говорится: «Каждая Договаривающаяся Сторона, насколько это возможно и целесообразно, сотрудничает с другими Договаривающимися Сторонами прямо или, если это уместно, через компетентные международные организации, в отношении районов за пределами национальной юрисдикции и по другим вопросам, представляющим взаимный интерес, в целях сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия».

МСОП благодарит Научный комитет за его работу по рассмотрению вопросов, касающихся Меры по сохранению 22-05, и за успешно проведенный научный анализ в отношении выполнения Резолюции ГА ООН 2006 г. об устойчивых промыслах (61/105) по вопросу о донном промысле. Принятие представленной Научным комитетом процедуры вновь подтвердит лидирующую роль АНТКОМа в деле применения экосистемного подхода к управлению его промыслами. Поэтому МСОП призывает Комиссию одобрить эту работу и своевременно провести в жизнь резолюцию ГА ООН.

Изменение климата несомненно является одной из основных причин изменений в морских экосистемах и МСОП считает, что АНТКОМ должен принять срочные меры для наблюдения за воздействием климатических изменений на экосистемы и запасы Южного океана и для учета этой информации в своих решениях по управлению живыми ресурсами Антарктики.

И, наконец, МСОП считает, что АНТКОМ должен провести оценку своей работы в контексте международного признания позиции этой организации как общепризнанного «лидера» в области ответственного, предохранительного и экосистемного управления морскими живыми ресурсами Антарктики. МСОП разделяет взгляды о том, что критерии, используемые в оценках других RFMO, следует рассматривать как минимальные стандарты для проведения этой оценки. Кроме того, МСОП считает, что экспертная группа по оценке должна представлять собой набор необходимых внешних и внутренних экспертов по оценке из правительственных, неправительственных и межправительственных организаций, чтобы обеспечить широкий диапазон знаний и добиться результата, который будет воспринят как правильный и сбалансированный. Поскольку в этой работе очень важное значение имеет прозрачность, экспертная группа должна получать информацию изнутри, от стран-членов Комиссии, и извне, от заинтересованной общественности. Их заседания должны быть открыты для всех заинтересованных наблюдателей и их отчеты должны быть доступны в электронном виде».

16.4 Наблюдатель от МКК сообщил Комиссии, что соответствующая информация, касающаяся МКК, содержится в документе CCAMLR-XXVI/BG/20 и в отчете Научного комитета (SC-CAMLR-XXVI, пп. 10.34–10.36). Он указал, что Комиссию интересовал вопрос о том, что популяции антарктических и синих китов в южном полушарии до сих пор представляют собой лишь очень малую часть тех размеров, которые они имели до начала промысла. Однако обнадеживающие цифры, имеющиеся в МКК, указывают на увеличение размера популяций этих двух видов в последние 15–25 лет (7.5 и 8% в год соответственно для антарктических и синих китов).

Неправительственные организации

АСОК

16.5 Наблюдатель от АСОК сделал следующее заявление:

«Коалиция по Антарктике и Южному океану хотела бы выразить свою благодарность за предоставленную возможность присутствовать в роли наблюдателя на этом 26-м совещании Комиссии.

В дополнение к документу о климатических изменениях, представленному во время предыдущего выступления, АСОК хотел бы привлечь внимание к своим документам CCAMLR-XXVI/BG/25, BG/26 и BG/27.

АСОК приветствует Китай в качестве нового члена АНТКОМа и надеется, что Китай внесет свой вклад в достижение целей АНТКОМа. АСОК сожалеет, что Китай не смог ратифицировать Конвенцию от имени Гонконга, что послужило бы важным шагом вперед к более совершенному мониторингу законной и незаконной торговли клыкачом.

ННН промысловая деятельность продолжает вызывать глубокую озабоченность АНТКОМа; для того, чтобы усилить контроль за промыслом клыкача и торговлей им, необходимы дополнительные меры. АСОК обеспокоен представленными на SCIC данными о росте ННН деятельности в таких районах открытого моря в Антарктике, как банка БАНЗАРЕ, и о широком использовании жаберных сетей ННН судами в Южном океане. Члены АНТКОМа должны расширить свои коллективные усилия, направленные на сокращение этой ННН деятельности. Французско-австралийские патрули сообщили о 11 ННН судах с жаберными сетями в период между ноябрем 2006 и апрелем 2007 гг. Южная Африка также сообщила о растущем использовании жаберных сетей ННН судами, о чем сообщалось через Систему международных научных наблюдений, а также об участившихся случаях преобразования ННН ярусоловов в суда с жаберными сетями. АСОК настоятельно рекомендует, чтобы Договаривающиеся Стороны расширили сотрудничество по патрулированию зоны действия Конвенции.

Страны-члены АНТКОМа обсуждают ряд хороших предложений, которые увеличат эффективность работы АНТКОМа в борьбе с ННН промыслом, включая улучшение сотрудничества между АНТКОМом и другими региональными организациями по вопросам использования списков ННН судов, укрепление Инспекционной системы АНТКОМа и создание процедуры применения торговых мер в отношении государств флага, которые подрывают меры АНТКОМа по сохранению. АСОК призывает продолжать обсуждение этих предложений с тем, чтобы Комиссия приняла эти меры.

Что касается криля, то АСОК обеспокоен резким увеличением количества уведомлений о намерении вести промысел криля в предстоящем сезоне, использованием новых промысловых методов и интересом к этому промыслу новых государств, включая страны, не являющиеся членами этой Комиссии. АСОК считает, что Комиссии следует внести изменения в меры по сохранению с учетом конкретных рекомендаций, представленных на прошлой неделе Научным комитетом и SCIC. Это будет важным шагом на пути к созданию надлежащего режима управления для криля. В качестве срочной первоочередной задачи страны-члены АНТКОМа должны принять необходимые меры для получения данных систематических научных наблюдений, как этого требует Научный комитет. Невозможность сбора таких данных будет мешать АНТКОМу в достижении его основных целей.

Глубокую озабоченность АСОК вызывают заявленные планы о ловле криля в зоне действия Конвенции с использованием парного траления; этот метод никогда ранее не применялся в Антарктике и известно, что он ведет к высокому прилову морских млекопитающих в других частях земного шара. Мы считаем, что парное траление является разрушительной промысловой практикой и его

нельзя допускать. Любой новый промысловый метод должен сначала оцениваться Научным комитетом с тем, чтобы полностью определить его воздействие на экосистему Антарктики.

Говоря о биорайонировании Южного океана, АСОК, в частности, рекомендует, чтобы АНТКОМ на совещании АНТКОМ-XXVI взял на себя обязательства по созданию к 2012 г. всеобъемлющих, адекватных и в полной мере репрезентативных систем морских охраняемых районов. АСОК приветствовал одобрение Научным комитетом результатов Семинара АНТКОМа по биорайонированию Южного океана, проводившегося в Брюсселе в августе 2007 г. АСОК поздравляет АНТКОМ с впечатляющим прогрессом, которого он достиг к настоящему времени в плане биорайонирования Южного океана. Однако АСОК обеспокоен тем, что последняя задача сферы компетенции Семинара АНТКОМа по биорайонированию, касающаяся создания процедуры по определению нуждающихся в охране районов в целях содействия выполнению природоохранных задач АНТКОМа, до сих пор не рассматривалась и была передана в WG-ЕММ, которая и без того сильно загружена работой. АСОК призывает Комиссию не утратить динамику в этом основном вопросе.

Что касается прилова морских птиц, то АСОК доволен работой лицензированных рыболовов по снижению прилова и стремлением Франции к постоянному улучшению работы рыболовов, которым она выдает лицензии на промысел в своих ИЭЗ. Однако АСОК обеспокоен отсутствием ответа от различных RFMO южного полушария на просьбы АНТКОМа о совместном сотрудничестве и призывает делегации провести работу в правительствах и между ними с целью обеспечения того, чтобы, в частности, соответствующие RFMO по тунцу должным образом сотрудничали в деле своевременного и эффективного сокращения побочной смертности морских птиц.

Что касается донного промысла, то АСОК настоятельно призывает к тому, чтобы Резолюция 61/105 ГА ООН, касающаяся избежания негативных последствий разрушительной промысловой практики в районах открытого моря, была полностью претворена в жизнь всеми соответствующими форумами к назначенному сроку в декабре 2008 г. В прошлом году АСОК приветствовал меры АНТКОМа в отношении использования жаберных сетей (Мера по сохранению 22-04) и донного траления (Мера по сохранению 22-05), принятые в 2006 г.

АСОК воодушевлен всесторонним обсуждением в Научном комитете на прошлой неделе и надеется, что Комиссия одобрит эффективные меры на этой неделе.

В плане безопасности судов АСОК доволен тем, что АНТКОМ рассматривает вопрос о принятии меры, утверждающей высокие стандарты безопасности судов, особенно в отношении ледовой защиты, и призывает Комиссию принять на этом совещании такую меру с включением положения о портовом контроле, позволяющем задерживать не отвечающие требованиям суда.

В плане оценки работы АСОК доволен тем, что АНТКОМ собирается провести оценку работы в соответствии с недавними обязательствами ГА ООН, с учетом пересмотра Соглашения ООН о рыбных запасах (UNFSA) и дискуссий, проводившихся в Комитете ФАО по рыболовству (КОФИ), а также тем, что рассматривается вопрос о включении в экспертную группу по оценке человека из природоохранной НПО. АСОК призывает Комиссию принять решение о проведении такой оценки в соответствии с предложением».

16.6 Европейское Сообщество поблагодарило АСОК за исчерпывающий охват широкого круга вопросов, имеющих отношение к повестке дня Комиссии. Хотя Европейское Сообщество не может согласиться со всеми взглядами НПО по вопросам RFMO, в данном случае Европейское Сообщество указало, что оно поддерживает вопросы, поднятые в документах АСОК, в частности вопросы о жаберном промысле в районе банки БАНЗАРЕ, незаконном промысле, регулировании крилевого промысла, сотрудничестве с другими организациями, отвечающими за управление промыслами (особенно по вопросу о прилове), и оценке работы АНТКОМа, что является высокоприоритетной задачей.

16.7 Новая Зеландия согласилась с комментарием Европейского Сообщества и выразила надежду на скорейшее решение поднятых вопросов.

16.8 Аргентина поблагодарила АСОК за выступление. Однако она отметила, что не разделяет мнений АСОК в отношении CCAMLR-XXVI/BG/26. Аргентина далее указала, что с ее точки зрения, попытки наложить коммерческие санкции на Стороны Конвенции, а также на страны, не являющиеся Сторонами, будут иметь серьезные правовые последствия, в частности в плане соответствия правилам ВТО. Поэтому применение АНТКОМом санкций против третьих сторон будет являться нарушением международного права. В связи с этим Аргентина считает, что ужесточение условий применения мер и процедур в отношении несоблюдения является наиболее адекватным и подходящим способом обеспечения выполнения целей Конвенции в соответствии с международным правом.

16.9 Бразилия разделила обеспокоенность Аргентины по поводу включения торговых мер в меры, принимаемые АНТКОМом против третьих государств.

## COLTO

16.10 Наблюдатель от COLTO сделал следующее заявление:

«В этом году количество членов Коалиции законных операторов промысла клыкача (COLTO) снова увеличилось и теперь в нее входят 29 компаний из девяти стран-членов АНТКОМа, а также представители системы распределения и сбыта. В 2007 г. члены COLTO совместно выловили более 75% законного клыкача в водах АНТКОМа.

Я ссылаюсь на наш вспомогательный документ CCAMLR-XXVI/BG/29, в котором приводится некоторая информация с нашего веб-сайта. Наша деятельность по разоблачению и устранению ННН промысла клыкача по-прежнему вызывает значительный интерес общественности и на сегодняшний день на нашем веб-сайте зарегистрировано более 200 000 посетителей.

В представленном нами документе COLTO также приводится информация о небольшом изменении в направленности работы COLTO: мы намереваемся концентрировать наши усилия на содействии законному и устойчивому промыслу клыкача, в чем важную роль играют члены COLTO. COLTO при наличии множества контактов во всем мире будет сохранять бдительность и активность, добиваясь того, чтобы операторы ННН промысла поняли, что и в море, и на суше есть люди, которые следят за ННН деятельностью и регистрируют ее.

Члены COLTO заметили в последний год значительное сокращение незаконного промысла клыкача в Исключительных экономических зонах и в некоторых подрайонах. С этим мы хотим поздравить АНТКОМ и призвать к продолжению усилий по устранению ННН промысла клыкача. Мы также считаем, что присутствие судов членов COLTO в зоне действия Конвенции способствует сдерживанию ННН деятельности.

Члены COLTO есть во всех частях земного шара. Сообщение Южной Африки о ННН деятельности с использованием жаберных сетей на Участке 58.4.3b и тот факт, что член команды представил фотографические доказательства этой деятельности, вызвали аплодисменты и поддержку со стороны COLTO. Мы прекрасно знаем, какие последствия имеет фантомный промысел жаберными сетями. Наличие судов, использующих этот метод в зоне действия Конвенции, вызывает большую озабоченность как COLTO, так и всех стран-членов АНТКОМа.

В то же время COLTO по-прежнему беспокоит рост промысла, проводимого судами под удобными флагами, в частности, на Участке 58.4.3b, а также на Участке 58.4.1. Члены COLTO сообщают о деятельности этих судов и мы знаем, что ряд патрульных судов также обнаружил этих операторов. И хотя эти нерегулируемые суда могут плавать под флагами государств, не являющихся Сторонами АНТКОМа, COLTO известно, что члены их экипажей и командного состава обычно являются гражданами стран-членов АНТКОМа.

В этой связи мы надеемся, что страны-члены АНТКОМа могут проверить информацию о гражданстве членов экипажей и командного состава и принять меры в отношении своих граждан, которые, как было обнаружено, работали на этих судах.

COLTO вновь призывает АНТКОМ:

- усилить внутренний контроль государства порта в отношении ННН судов, включенных в составленный АНТКОМом Список ННН судов, чтобы не допустить пополнения запасов топлива, выгрузки и продовольственного снабжения этих судов;
- использовать рычаги управления государства флага для судебного преследования граждан, использующих флаги несоблюдения, чтобы не выполнять правил АНТКОМа;
- принять требования о том, что каждое судно, ведущее промысел клыкача в водах АНТКОМа, должно прежде всего иметь флаг страны-члена АНТКОМа.

Мы надеемся, что в 2008 г. вновь будем работать вместе со странами-членами АНТКОМа, и высоко ценим усилия и достижения АНТКОМа в 2007 г. на пути к устранению ННН промысла. У членов COLTO имеется большой опыт ведения промысла в водах АНТКОМа и им будет приятно участвовать и помогать Комиссии в составе любой группы по оценке, которую она захочет создать для АНТКОМа».

Отчеты представителей АНТКОМа на совещаниях международных организаций в 2006/07 г.

16.11 Комиссия отметила следующие отчеты представителей АНТКОМа на:

- совещаниях по созданию RFMO в южной части Тихого океана: второе совещание – CCAMLR-XXVI/BG/7, представлено Исполнительным секретарем, и третье совещание – CCAMLR-XXVI/BG/35, представлено Чили;
- Объединенном совещании RFMO по тунцу 2007 г. – CCAMLR-XXVI/BG/12, представлено США;
- 11-й сессии IOTC – CCAMLR-XXVI/BG/42, представлено Австралией;
- 4-м совещании СЕАФО – CCAMLR-XXVI/BG/43, представлено Норвегией.

16.12 В CCAMLR-XXVI/BG/20 наблюдатель от АНТКОМа (США) сообщил о 59-м ежегодном совещании МКК и подчеркнул следующие вопросы, затронутые на совещании:

- одобрение новых пятилетних квот на китобойный промысел для нужд коренных народов Российской Федерации, США, Гренландии и Сент-Винсента и Гренадин;
- предложение Японии о том, чтобы четырем ее городам, где в прошлом велся китобойный промысел, было разрешено возобновить ограниченный промысел малых полосатиков в японских прибрежных водах;
- рассмотрение вопроса о приводящих к гибели китов исследованиях, проводимых Японией в северной части Тихого океана и в Южном океане;
- единогласное принятие резолюции, которая: (i) осуждает ожесточенные протесты в море; (ii) приводит международные нормы безопасности на море; и (iii) призывает все Стороны оберегать хрупкую морскую среду Антарктики и расследовать инциденты в море, которые представляют для нее угрозу.

16.13 АСОК отметил, что резолюция МКК по вопросам безопасности на море не осуждает акции протеста; она, скорее, осуждает «любые действия, подвергающие риску человеческую жизнь и имущество, в связи с деятельностью судов в море». Она также признает право на проведение законных и мирных акций протеста и демонстраций и призывает правительства охранять хрупкую окружающую среду Антарктики. АСОК также осуждает любые действия, подвергающую риску человеческую жизнь, а также действия, которые могут привести к загрязнению окружающей среды Антарктики.

16.14 Бразилия представила свой отчет наблюдателя на 15-м специальном совещании ИККАТ (CCAMLR-XXVI/BG/45). Европейское Сообщество отметило, что на этом совещании торговые меры были приняты единогласно.

16.15 Исполнительный секретарь представил отчет о своем участии в семинаре Четэм-Хауса по ННН промыслу (CCAMLR-XXVI/BG/6). Аргентина заявила, что в прошлом году она провела консультации относительно характера участия в этом семинаре, которое обычно осуществляется с учетом так называемых правил Четэм-Хауса, подразумевающих определенный уровень конфиденциальности, а также то, что выступающие выражают свое личное мнение.

16.16 Что касается ССАМЛР-XXVI/BG/6 и BG/31, то Аргентина сделала оговорки в отношении обоих представленных Секретариатом документов, поскольку, хотя она, возможно, и поддерживает некоторые из приведенных в них рекомендаций, другие точки зрения могут отражать вид инициативы, проводимой ограниченным числом государств, выводы и дальнейшее развитие которых отклоняются от морского и международного права. Некоторые страны-члены указывали на это уже на АНТКОМ-XXV. Поэтому Аргентина рекомендует проявлять осторожность в этом плане.

16.17 Результаты 27-го совещания Комитета ФАО по рыболовству (КОФИ-27) были представлены вниманию Комиссии в отчете Исполнительного секретаря об этом совещании (ССАМЛР-XXVI/BG/4). Особо важное значение для АНТКОМа представляли следующие вопросы:

- созыв консультации экспертов ФАО для дальнейшей разработки подробного списка промысловых судов;
- дальнейшее изучение ФАО вопроса (в зависимости от наличия средств) о разработке критериев для оценки деятельности государств флага и возможных мер в случае, если эти критерии не выполняются;
- другие вопросы, касающиеся, помимо прочего, согласованности форм регистрации уловов, МОР, воздействия глобальных климатических изменений, – все они обсуждались в контексте АНТКОМа;
- призыв к присоединению или сотрудничеству с Международной системой МКН, которая представляет собой сеть информации о мониторинге, контроле и наблюдении, в частности относительно ННН промысла.

#### Сотрудничество с СИТЕС

16.18 Европейское Сообщество сообщило о своем участии в СоР14 в качестве наблюдателя от АНТКОМа. Оно напомнило Комиссии, что в Резолюции СИТЕС Conf. 12.4, СИТЕС попросил АНТКОМ продолжать поставлять информацию Сторонам СИТЕС и обеспечить доступ к любой информации о незаконной торговле видами *Dissostichus*. Эта задача была выполнена в исчерпывающем документе, подготовленном Секретариатом и представленном Европейским Сообществом как СоР14 Doc. 61.

16.19 Европейское Сообщество отметило, что внимание Сторон СИТЕС было привлечено к достижениям АНТКОМа в плане управления запасами клыкача, а также борьбы с незаконным промыслом этого вида. АНТКОМ достиг замечательных результатов после того, как была принята СДУ и другие меры, подобные мерам по выявлению и составлению списков ННН судов Договаривающихся и Недоговаривающихся Сторон. Было также указано, чего Стороны АНТКОМа должны еще добиться в будущем, в частности путем расширения международного сотрудничества между своими странами-членами и между различными международными организациями, такими как СИТЕС.

16.20 Некоторые Стороны СИТЕС отметили полученные благодаря усилиям АНТКОМа положительные результаты в плане общего сокращения ННН уловов.

16.21 Европейское Сообщество отметило, что о продолжающемся незаконном промысле клыкача в зоне действия Конвенции АНТКОМ говорилось также на СоР14 и что Сторонам СИТЕС было предложено выполнить рекомендации, содержащиеся в Резолюции Conf. 12.4. Однако некоторые Договаривающиеся Стороны СИТЕС указали, что клыкач не является видом, внесенным в списки СИТЕС, и что в связи с этим требования Резолюции Conf. 12.4 не являются обязательными для Сторон СИТЕС. Другие Стороны СИТЕС заметили, что выполнению Резолюции Conf. 12.4 мешает то, что вид, о котором идет речь, не включен в Дополнение II СИТЕС.

16.22 Европейское Сообщество также отметило, что на СоР12 СИТЕС упоминалось о необходимости проведения общей оценки запасов клыкача. Несмотря на это, отчет АНТКОМа получил положительную оценку Комитета II, и СИТЕС призвал все свои страны-члены сотрудничать с АНТКОМом. Никаких предварительных предложений по клыкачу не было представлено.

16.23 Аргентина сделала дополнительное заявление относительно санкций и торговых мер с учетом замечания, высказанного Европейским Сообществом, когда оно говорило о СИТЕС. Аргентина попросила отметить в протоколе, что АНТКОМ является частью Системы Договора об Антарктике. Аргентина считает, что очень важно усилить воздействие, которое меры АНТКОМа могут иметь в отношении Системы Договора об Антарктике. Она хотела бы напомнить странам-членам, что Конвенция была создана благодаря ряду дипломатических выступлений, содержание которых исходило из рекомендаций КСДА 1970-х гг. В рамках этого мандата запрет на промысел морских живых ресурсов не был введен, однако распределение квот и другие экономические меры не были сочтены необходимыми для управления использованием морских живых ресурсов в рамках Конвенции. Необходимость введения торговых мер, возможно, приведет к тому, что АНТКОМ не сможет выполнить свои собственные задачи в отношении исключения стран, не являющихся Сторонами, а также не сможет получать оптимальные выгоды от промысла. Поэтому не следует все дебаты в АНТКОМе сосредоточивать на торговых мерах, иначе АНТКОМ потеряет свою легитимность.

16.24 Европейское Сообщество ответило, что оно лишь хотело дать странам-членам фактическую информацию о результатах совещания СИТЕС и не просило ни о каких изменениях к тексту.

#### Сотрудничество с CCSBT

16.25 Австралия представила отчет своего наблюдателя о результатах проводившегося недавно 14-го совещания CCSBT (CCAMLR-XXVI/BG/46). Исполнительный секретарь сообщил, что он все еще ожидает от CCSBT информацию о сотрудничестве с АНТКОМом. Сразу по получении эта информация будет распространена среди стран-членов.

#### Сотрудничество с WCPFC

16.26 США отметили, что проект Меморандума о понимании (MoU) между АНТКОМом и WCPFC, содержащийся в CCAMLR-XXVI/BG/9, являлся темой ряда циркулярных писем Комиссии в межсессионный период и что США представили замечания по этому проекту, который был подготовлен Секретариатом. США указали

на свою заинтересованность в обеспечении сотрудничества между организациями, которые управляют соседними районами моря, и, по их мнению, развитие сотрудничества между этими двумя организациями является желательным. США предложили продолжать консультации по совершенствованию проекта МоU с целью подготовки мандата, который будет предложен WCPFC после этого совещания.

16.27 Китай поддержал мнение США о сотрудничестве между АНТКОМом и WCPFC. Будучи членом обеих организаций, Китай приветствовал это сотрудничество, однако он считает, что АНТКОМ – не RFMO, занимающаяся тунцом, и что форма сотрудничества между АНТКОМом и WCPFC должна быть иной, чем между WCPFC и IATTC.

16.28 Япония согласилась с замечаниями, высказанными США и Китаем. Указав на различный характер и работу этих двух организаций, Япония выразила мнение, что необходимо дополнительно рассмотреть пункт 2 проекта МоU «Пути сотрудничества», в частности с учетом соотношения затрат на указанные мероприятия и пользы для АНТКОМа. Япония поддержала точку зрения США о необходимости дополнительного рассмотрения этого вопроса.

16.29 Аргентина не согласилась с предложением о том, чтобы МоU установил постоянные отношения с WCPFC или другими организациями, цели и членство в которых существенно отличаются от принятых в АНТКОМе.

16.30 Аргентина считает, что гармонизация принятых мер в соответствии с критериями WCPFC невозможна без ограничения задач, компетенции и функционирования АНТКОМа в двух отношениях:

- целям АНТКОМа будут противоречить критерии WCPFC, касающиеся «оптимального использования» ресурсов;
- во-вторых, коренные различия в членстве в обеих организациях: членом АНТКОМа может стать любое государство, заинтересованное в сохранении, промысле или научных исследованиях морских живых ресурсов Антарктики, а WCPFC принимает в свои члены только те государства, которые имеют юрисдикцию в зоне ее действия или ведут промысловую деятельность. Эта организация также закрыта для всех государств, кроме тех, что получают специальное приглашение от WCPFC, т.к., среди прочего, она распределяет квоты на вылов и тем самым охраняет промысловые интересы своих членов.

16.31 СК согласилось с теми странами-членами, которые выступили в поддержку разработки проекта МоU. СК тоже представило в Секретариат свои замечания, но они не были включены в CCAMLR-XXVI/BG/9. Одним из отмеченных моментов было то, что АНТКОМ до сих пор не установил официальных связей с другими организациями. По мнению СК, установление отношений с RFMO, особенно с теми, которые граничат с зоной действия Конвенции АНТКОМ, будет способствовать распространению целей Конвенции АНТКОМ, а не ограничивать их. В частности, будет полезно сотрудничать с WCPFC в вопросах НН промысла, где, как считает СК, большим преимуществом явится гармонизация подхода. СК поддержало проведение дальнейшей работы по подготовке МоU.

16.32 Европейское Сообщество согласилось с комментариями США. Сам по себе проект МоU является очень упрощенной трактовкой, касающейся в основном обмена информацией при ограниченных действиях со стороны обоих форумов, поскольку эти две организации имеют смежные сферы компетенции. По мнению Европейского

Сообщества, можно установить такого же рода понимание, например, с ЮТС, и это никак не отразится на специфичности АНТКОМа. Это обеспечит доступ к новым идеям и их изучение. Это также позволит АНТКОМу почерпнуть соответствующий опыт, который уже имеют другие организации, и передать знания, усвоенные в результате собственного опыта. И в этом последнем случае сообщение о достижениях АНТКОМа в области сокращения смертности морских птиц будет очень полезным для других организаций и не затронет их независимости. Говоря о целях WCPFC, Европейское Сообщество указало, что оно передает слово Австралии и Новой Зеландии, которые являются учредителями этой организации, и отметило, что обе эти Стороны заинтересованы в обеспечении сохранения, так же как и эта организация. С точки зрения Европейского Сообщества, вопрос заключается не в реализации принципов и целей, а скорее в том, что у WCPFC есть общая с АНТКОМом цель – обеспечение сохранения запасов, за которые она отвечает, а также устойчивое и рациональное использование этих запасов.

16.33 Австралия указала, что для АНТКОМа очень важно создать рамки для проведения дискуссий с организациями, подобными WCPFC. Подавляющее большинство морских птиц, за которых отвечает АНТКОМ, гибнет в ходе промысла тунца в прилегающих к акватории АНТКОМа водах. Если АНТКОМ не будет участвовать в обмене информацией с соседними государствами и они не будут активно сотрудничать с АНТКОМом, эта экологическая трагедия будет продолжаться. По мнению Австралии, цели Конвенции полностью соответствует принятие мер по установлению сотрудничества с другими региональными организациями, направленное на достижение этой цели. Австралия также отметила тот факт, что недавно произошел случай, когда несколько тунцеловов вели промысел в зоне действия Конвенции АНТКОМ, что, по мнению Австралии, противоречит обязанностям государства флага, являющегося Стороной этой Конвенции. Одной из причин того, что делаются попытки проведения таких диалогов, является обеспечение того, чтобы в будущем не происходило подобного рода недоразумений между соседними региональными организациями. Австралия согласилась с мнением США о том, что АНТКОМу следует продолжать рассмотрение МоУ.

16.34 Чили поддержала идею об установлении связей и о сотрудничестве АНТКОМа с другими RFMO в общем и с WCPFC в частности. Тот факт, что в АНТКОМе и в других организациях существуют разные задачи, цели или коренные различия в функционировании, не должен являться причиной для игнорирования или допущения того, что на самом деле происходит в водах, граничащих с зоной действия Конвенции. И в этом плане, по мнению Чили, будет уместно создать такого рода МоУ. Странам-членам было предложено тесно сотрудничать при разработке условий МоУ, однако Чили считает, что АНТКОМу следует одновременно начать рассмотрение подобного рода подходов к другим организациям. Чили заявила, что она поддержит институциональные соглашения между АНТКОМом и RFMO южной части Тихого океана, как только эта организация будет создана.

16.35 По мнению Аргентины сотрудничество следует устанавливать во всех случаях, когда это необходимо. Однако сотрудничать с некоторыми организациями следует на конкретной основе, то есть в зависимости от каждого конкретного случая. Следует в каждом определенном случае рассматривать, необходимо ли установление такого сотрудничества. Аргентина в течение многих лет указывала, что существует реальная опасность того, что во многих областях компетенция может частично совпадать. Поэтому во многих случаях различные критерии членства не должны приводить к тому, что АНТКОМ будет непосредственно одобрять правила, принятые другой Комиссией. Например, включать в тот или иной список незаконные суда, которые

другие организации включили в свои списки. Аргентина как член данной Комиссии считает, что у Комиссии не должно быть никаких причин для включения таких правил или рекомендаций, особенно от некоторых организаций. В случае с промыслом тунца в зоне действия Конвенции, о чем говорила Австралия, дело обстоит иначе, поскольку страны-члены, если они ведут промысел, должны подчиняться мерам АНТКОМа. В связи с этим Аргентина повторила, что вопрос о сотрудничестве должен решаться по конкретным проблемам в зависимости от каждого конкретного случая.

16.36 Уругвай поддержал точку зрения Аргентины, особенно в том, что касается необходимости устанавливать сотрудничество с другими организациями, ведущими природоохранную деятельность. Он также указал, что следует иметь в виду, что многие такие соглашения не будут являться обязательными для других организаций.

16.37 США сказали, что они принимают во внимание мнение Аргентины о том, что АНТКОМ и WCPFC имеют различные мандаты. Не может быть и речи о том, чтобы АНТКОМ осуществлял свою власть вне зоны действия Конвенции, но, как указали некоторые страны-члены, целью этого МоU является установление обмена информацией. МоU включает взаимное участие в совещаниях с тем, чтобы, помимо прочего, Секретариат и все остальные могли получать информацию, обмениваться информацией о запасах и видах, а также активно и регулярно обмениваться отчетами совещаний. На деле, как указали США, сотрудничество в рамках МоU будет очень ограниченным, но позволит АНТКОМу улучшить свою работу, в частности в плане прилова морских птиц.

16.38 Южная Африка повторила, что существует много RFMO с задачами, аналогичными тем, которые стоят перед АНТКОМом, и имеются возможности для открытого обмена информацией в тех областях, где организации могут дополнять, а возможно, и помогать друг другу в достижении целей Конвенции. Южная Африка призвала все страны-члены положительно отнестись к этому и не считать это препятствием на пути к сотрудничеству.

16.39 Было решено, что Секретариат должен провести в межсессионный период дополнительную работу по завершению МоU, который будет представлен в WCPFC, как только Комиссия одобрит его с учетом мнений всех стран-членов.

## Партнерство в FIRMS

16.40 Отчет Четвертого совещания Руководящего комитета FIRMS, в котором принимал участие Руководитель отдела обработки данных АНТКОМа, представлен в документе CCAMLR-XXVI/BG/19. Исполнительный секретарь также обратил внимание стран-членов на вопрос об обмене информацией по клякчу с RFMO в целом, и с SEAFO в частности.

## Участие в совещаниях АНТКОМа

16.41 Исполнительный секретарь сообщил странам-членам, что, как обсуждалось в прошлом году (CCAMLR-XXV, пп. 16.47 и 16.48), этот вопрос связан с просьбами, полученными Секретариатом от Недоговаривающихся Сторон, приглашенных на совещание в этом году, помочь им получить деньги из Целевого фонда ООН на

финансирование их участия. Таких просьб получено не было. Исполнительному секретарю ничего не известно о развитии событий с этим фондом в будущем, т.к. представитель от ФАО отсутствовал и не мог дать информацию по этому вопросу; на СКАФ этот вопрос не обсуждался.

Назначение представителей на совещания международных организаций в 2007/08 г.

16.42 Следующие наблюдатели были назначены представлять АНТКОМ на совещаниях международных организаций в 2007/08 г.:

- Техническая консультация ФАО по основным принципам ответственной торговли рыбой, 5–7 ноября, Рим (Италия) – никто не назначен.
- Семинар ФАО по данным и информации о глубоководных промыслах в открытом море, 5–7 ноября, Рим (Италия) – Руководитель отдела обработки данных (финансируется ФАО).
- 20-е очередное совещание Комиссии ИККАТ, 9–18 ноября 2007 г., Анталья (Турция) – Европейское Сообщество.
- Четвертая очередная сессия WCPFC, 3–7 декабря 2007 г., Тумон (Гуам, США) – США.
- 3-я сессия SWIOFC, 18–21 декабря 2007 г., Сейшеллы – никто не назначен.
- Техническая консультация ФАО по международным принципам управления глубоководными промыслами в открытом море, 4–8 февраля 2008 г., Рим (Италия) – никто не назначен.
- 5-е международное совещание по созданию RFMO в южной части Тихого океана, 4–15 марта 2008 г., Гуаякиль (Эквадор) – Чили.
- Межсессионное совещание по вопросу о будущем МКК, 6–8 марта 2008 г., Лондон (СК) – СК.
- Совещание технической рабочей группы FIRMS, 1–4 апреля 2008 г., ФАО, Рим (Италия) – Руководитель отдела обработки данных.
- 12-я сессия ИОТС, 26–30 мая, Сейшеллы – Австралия.
- КСДА-XXXI, 2–13 июня 2008 г., Киев (Украина) – Исполнительный секретарь.
- КООС-XI, 2–6 июня 2008 г., Киев (Украина) – Председатель Научного комитета и Научный сотрудник АНТКОМа.
- 11-я сессия подкомитета КОФИ по торговле рыбой, 2–6 июня 2008 г., Бремен (Германия) – Европейское Сообщество.

- Открытый процесс неофициальных консультаций по вопросам океана и морского права, Девятое совещание, 9–13 июня 2008 г., Нью-Йорк (США) – никто не назначен.
- 60-е ежегодное совещание МКК, 23–27 июня 2008 г., Сантьяго (Чили) – Чили.
- Техническая консультация ФАО по мерам государств порта, 23–27 июня 2008 г., Рим (Италия) – Испания.
- Совещание Руководящего комитета FIRMS, июнь/июль 2008 г., Секретариат НАФО, Дартмут (Канада) (даты уточняются) – Руководитель отдела обработки данных.
- Всемирная конференция по ННН промыслу (Сеть МКН), август, Тронхейм (Норвегия) (даты уточняются) – Норвегия.
- 5-е ежегодное совещание СЕАФО, 6–9 сентября 2008 г., Виндхук (Намибия) – Норвегия.
- Ежегодное совещание НАФО 2008 г., 22–26 сентября 2008 г., Виго (Испания) – Европейское Сообщество.
- 15-е ежегодное совещание СCSBT, 14–17 октября 2008 г., Окленд (Новая Зеландия) – Новая Зеландия.
- 9-е совещание Конференции Сторон CMS, 9–21 ноября 2008 г., Рим (Италия) – никто не назначен.

16.43 Исполнительный секретарь напомнил странам-членам о том, что наблюдатели АНТКОМа, присутствующие на разных совещаниях, получают от Секретариата обзорный документ. Этот документ подготовлен на основе итогов отчета Комиссии и любых дополнительных вопросов, которые Комиссия захочет включить. Такая практика будет продолжаться, и странам-членам было предложено сообщить в Секретариат о любых конкретных вопросах, которые они бы хотели видеть особо выделенными в этом документе.